

**Zeitschrift:** Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen

**Band:** 63 (1990)

**Heft:** 3

**Artikel:** Informatique à prix d'or

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-852345>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Informatique à prix d'or

L'informatique gagne du terrain dans toutes les branches, ce n'est plus un secret pour personne. Mais s'il est un domaine qui ne peut pas rester à la traîne, c'est bien l'enseignement. Dans les prestigieuses écoles privées de la région lausannoise, on s'efforce donc de ne pas rater le virage. Parfois difficile pour les enseignants qui doivent s'adapter, ce tournant représente surtout un investissement financier de taille pour ces écoles.

L'écolage paraissant déjà élevé, il est d'autant plus difficile de l'augmenter, pour pallier les dépenses nouvelles – des dizaines, voire des centaines de milliers de francs – qu'entraînent l'installation et le renouvellement d'un système informatique au goût du jour. A la longue, les écoles qui n'auront pas fait l'effort de prendre le train en marche pourraient même se voir menacées dans leur existence!

Depuis toujours, l'enseignement est un domaine par essence voué au changement. Pour former les têtes pensantes de demain, de nouvelles méthodes et des enseignements divers viennent sans cesse s'ajouter aux programmes existants. Laboratoires de langues, audiovisuel, mathématiques modernes et grammaire repensée ont ainsi vu le jour. Ont peut les apprécier ou les détester, mais pour une école ces nouveautés sont incontournables, quitte à revenir en arrière après le coup. Dans les écoles privées, qui tablent avant tout sur un enseignement personnalisé, impossible de rester à la traîne, quoi qu'il en coûte... et justement cela peut coûter très cher! Des enseignements classiques, comme le grec ancien, doivent donc être abandonnés – faute d'un nombre suffisamment élevé d'intéressés – pour faire face aux besoins de demain.

Si l'économie, par exemple, qui prend de plus en plus de place dans les programmes, n'entraîne pas des dépenses exorbitantes, il en va tout autrement de l'informatique. Devenue indispensable elle sera bientôt intégrée au programme de maturité fédérale, même pour les non-scientifiques (pour l'instant, un problème d'informatique est proposé «en option», mais pas imposé, pendant l'examen de mathématiques).

### Leysin American School

ECIS & MSA Accredited

1854 Leysin  
Switzerland



- Coeducational boarding school in the Alps above Lake Geneva. USA and Canadian university preparation, grades 9–12; Small classes, tutorials, ESL, Advanced Placement courses; travel, sports, ski program, European cultural excursions.
- Post Graduate 13th Year, academic program and European travel
- Summer in Switzerland: June to August, ages 13 to 19; art, computer, ESL, theater, language classes; travel, sports, and recreation.

Tel. -- 41 25 34 61, Telex 456 312 LAS  
CH, FAX -- 41 25 34 15 85

### Seminar

#### Sich erspüren, echtere Begegnungen mit Kopf und Personmitte

In Kleingruppen werden Impulse gegeben zur Entspannung, zum neu Staunen, zur Gruppenfähigkeit, Vertiefung zwischenmenschlicher Beziehungen und Kreativität (P-KBT)

I. Einmal wöchentlich jeden Montag, 15.30 Uhr oder Dienstag, 17.00 Uhr, 3 Stunden, in Bern Ost oder

II. Wochenende 26./27. Mai und/oder 8./9. Sept. 1990, jeweils 08.45 Uhr bis zum späteren Nachmittag in Gümligen, Bern Ost.

Leitung: R. Zeerleder, Arzt, Analytiker,  
Gantrischstr. 48, 3006 Bern  
Tel. 031 520222 von 11.45–12.15 Uhr

Veranstalter: Jürg Krebs, AKiB, Postfach 241,  
3000 Bern 9

### *Passivité fatale*

Pour l'heure, selon Eddy Nicollier, directeur à Lemania, «on ne saurait parler d'un bouleversement pour les enseignants. Mais le rythme s'est accéléré, et même pour les spécialistes il est important de se tenir sans cesse au courant des nouveautés. Quant au coût, il atteint facilement 50000 francs pour l'installation d'une salle avec ses 15 postes de travail.»

Si une partie des écoles privées se sont petit à petit montées en matériel et en maîtres, depuis déjà une dizaine d'années, d'autres ont restées passives, et selon certains directeurs d'écoles concurrentes cela pourrait finir par leur être fatal!

### *Des frais à l'horizon*

Il ne faut pas pour autant perdre de vue qu'un appareillage coûteux n'est pas indispensable pour acquérir les bases de l'informatique. Et même, à l'Ecole Roche, qui dispose pourtant d'une trentaine d'ordinateurs, on insiste: «L'élève doit d'abord tout préparer sur papier, avant de toucher à l'écran! De plus, il faut distinguer celui qui fait de l'informatique et celui qui apprend seulement à utiliser le matériel.» Dans le même sens, à Valcreuse, le directeur, David Constantinis, précise qu'«un poste de travail individuel est nécessaire seulement en cas d'enseignement très poussé. Souvent un matériel très sophistiqué n'est là que pour être vu et se faire voir ...»

  
**Brillantmont**  
**Internationale Schule**  
**CH-1005 Lausanne**  
Avenue Secrétan 16  
Tel. 021 312 47 41  
Direktion:  
Frau F. Frei-Huguenin

Internat oder 5-Tage-Woche  
für Mädchen von 13-19 Jahre

### **Handelsdiplome**

in zwei Jahren

475 Französischstunden  
320 Englischstunden  
1000 Handelskursestunden



### **Anerkannte Diplome**

Französisch: Alliance Française (Nancy)  
Englisch: First Certificate Certificate of Proficiency (Cambridge)  
Handel: Verband Schweizerischer Privatschulen

Inklusivpreis für  
zwei Jahre

## **MAYA-JOIE 1944 La Fouly (VS)**

- Une école secondaire à la montagne pour jeunes gens de 11 à 17 ans
- Internat: 3 classes, 7 maîtres, 45 élèves
- Niveau: 6<sup>e</sup> primaire, cycle d'orientation A et B
- Classe à effectif réduit: 12 à 18 élèves
- Education basée sur l'effort et le sens de la responsabilité. Importance accordée à la formation du caractère et de la volonté
- En juillet cours de vacances: français, allemand, anglais, mathématique, sport, alpinisme
- Documentation et références sur demande, 22 ans d'expérience.  
Rencontre avec le directeur pour discussion et conseils.

Adresse: **MAYA-JOIE**, études et sport  
Jacques Darbellay, 1944 La Fouly (VS), Téléphone 026 83 11 30



Il n'en demeure pas moins que des établissements comme Champittet ou l'Ecole nouvelle de la Suisse romande par exemple s'équipent à grands frais. Et même le très traditionnel Institut Mont-Olivet s'est mis au diapason, avec une pimpante salle consacrée à l'informatique. Mais tous restent conscients que, pour assurer à l'avenir un enseignement valable, les frais pointent déjà à l'horizon.

*Kn Sr*

## INFORMATIONEN SCHULE SCHWEIZ INFORMATIONS SCOLAIRES SUISSES

### Erziehungsdirektoren für Zusammenarbeit mit der EG

Die schweizerische Bildungspolitik soll die berufliche Freizügigkeit in Europa bejahen und zu einer aktiven Zusammenarbeit in den Bildungsprojekten der EG Hand bieten. Zu diesem Schluss kamen die kantonalen Erziehungsdirektoren und die für die Berufsbildung verantwortlichen Volkswirtschaftsdirektoren an ihrer jährlichen Arbeitstagung in Bern. Die Versammlung verabschiedete zudem eine Empfehlung an die Kantone, die Urheberrechte für das Fotokopieren in den Schulen pauschal abzuzulassen.

Im Mittelpunkt der Tagung stand die Frage, wie sich das schweizerische Bildungswesen und namentlich die in diesem Bereich weitgehend

autonomen Kantone zu einer allfälligen Übernahme der EG-Regeln stellen sollen. Aufgrund verschiedener Abklärungen und einer Vernehmlassung bei den schweizerischen akademischen Berufsverbänden hält es die Konferenz für richtig, für die in der Schweiz ausgebildeten Berufsleute die Freizügigkeit in einem Europäischen Wirtschaftsraum zu gewährleisten. Die entsprechende Anerkennung ausländischer Diplome sind als positive Herausforderung zu akzeptieren. Die Konferenz legt Wert darauf, namentlich auch die schweizerischen HTL- und HWV-Diplome anerkennen zu lassen. Anderseits ist sie mehrheitlich der Ansicht, dass sich angesichts der starken kantonalen Verwurzelung der Volksschule und der erheblichen Unterschiede in der Lehrerausbildung ein Vorbehalt bezüglich der internationalen Freizügigkeit für die Volksschullehrer aufdrängt; allenfalls sollten hier längere Übergangsfristen ins Auge gefasst werden. Die Beteiligung der Schweiz an wichtigen Mobilitäts- und Förderungsorganen der EG wird begrüßt. In einzelnen Voten wurden allerdings auch Bedenken gegen die Tendenz geäußert, dass über die Freizügigkeit hinaus in die nationale Kultur- und Bildungshoheit eingegriffen werde.

Zur Regelung der Urheberrechte für das Fotokopieren an den Schulen hat die Erziehungsdirektorenkonferenz mit der Verwertungsgesellschaft Pro Litteris einen Modellvertrag vereinbart. Dieser Vertrag, der eine Entschädigung pro Anzahl Schüler vorsieht, soll nun von den Kantonen gutgeheissen werden. Eine entsprechende Empfehlung wurde ohne Gegenstimme, aber mit einzelnen Enthaltungen, angenommen.

**FREIS**

**HANDELSCHULE LUZERN**  
**ARZTGEHILFINNENSCHULE**  
HALDENSTRASSE 33/35 – 041 51 11 37/38  
Erfolgreich seit über 90 Jahren

Diplom-Handels-schule VSH 2 Jahre 1 Jahr	Diplom-Bürofach-schule VSH 1 Jahr	Vorberufl. Schule 10. Schul-jahr 1 Jahr	Handels-schule VSH am Samstag am Montag am Abend 1 Jahr	Arztgehilfin DVSA mit Praktikum 2½ Jahre	Med. Sekretär(in) VESKA berufsbegl. 1 Jahr
---	---	---	---	--	---